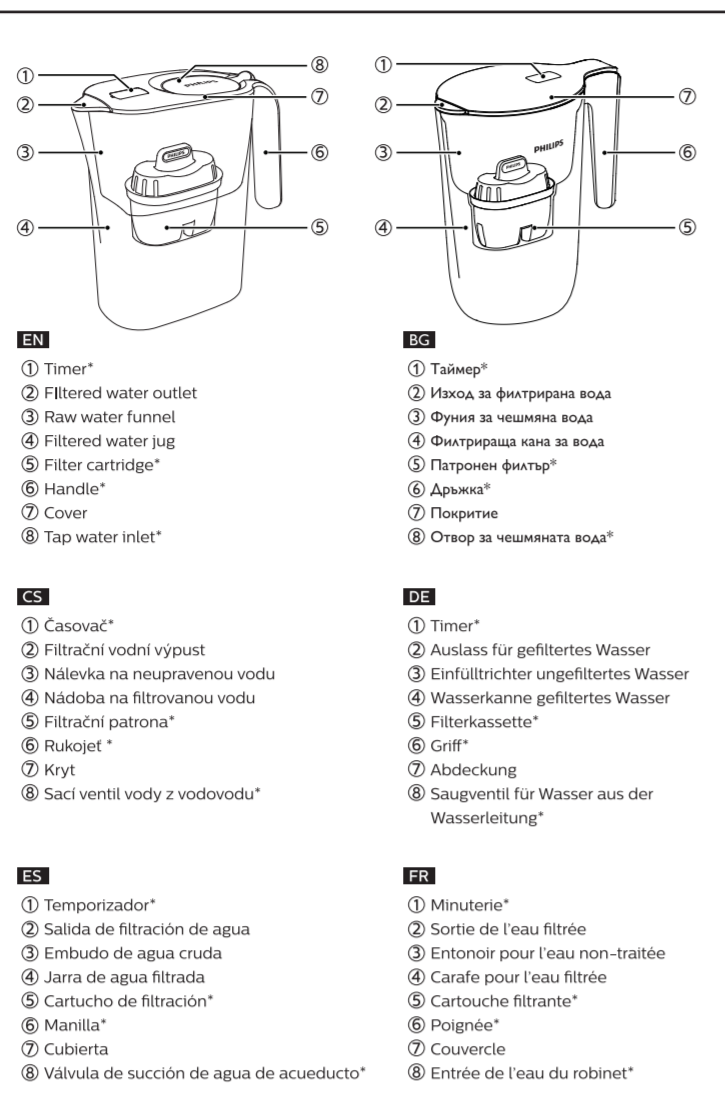


Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per Philips Caraffa filtrante AWP2938WHT/10 o cerca il tuo prodotto tra le migliori offerte di Depuratori e Trattamento acqua



IT

1. Der Timer eignet sich für ausgewählte Modelle.

2. Sowohl Micro X-Clean als auch Micro X-Clean Ultra Filter sind mit folgenden Filterkassetten kompatibel: AWP2935, AWP2936, AWP2937, AWP2938, AWP2951, AWP2952, AWP2953 sowie AWP2954.

3. Das Design der einzelnen Modelle kann abweichen.

ES

1. El temporizador es aplicable en modelos seleccionados.

2. Ambos filtros Micro X-Clean y Micro X-Clean Ultra son compatibles con los siguientes filtros de jarra: AWP2935, AWP2936, AWP2937, AWP2938, AWP2951, AWP2952, AWP2953 y AWP2954.

3. Los diferentes modelos pueden diferir.

FR

1. Le minuteur s'applique à certains modèles seulement.

2. Les filtres Micro X-Clean et Micro X-Clean Ultra sont compatibles avec les carafes filtrantes suivantes: AWP2935, AWP2936, AWP2937, AWP2938, AWP2951, AWP2952, AWP2953, et AWP2954.

3. L'apparence des modèles peut varier.

SK

1. Časovač je možné použiť pri režimoch výberu.

2. Oba filtre – Micro X-Clean i Micro X-Clean Ultra – sú kompatibilné s týmito filtračnými nádobami: AWP2935, AWP2936, AWP2937, AWP2938, AWP2951, AWP2952, AWP2953 a AWP2954.

4. Jednotlivé modely sa môžu vzhľadovo líšiť.

EN

1. Timer*
2. Filtered water outlet
3. Raw water funnel
4. Filtered water jug
5. Filter cartridge*
6. Handle*
7. Cover
8. Tap water inlet*

CS

1. Časovač*
2. Filtrační vodní výpusť
3. Nálevka na neupravenou vodu
4. Nádobna na filtrovanou vodu
5. Filtrační patrona*
6. Rukojeť*
7. Kryt
8. Sávací ventil vody z vodovodu*

DE

1. Timer*
2. Auslass für gefiltertes Wasser
3. Einfülltrichter ungefiltertes Wasser
4. Wasserkanne gefiltertes Wasser
5. Filterkassette*
6. Griff*
7. Abdeckung
8. Saugventil für Wasser aus der Wasserleitung*

ES

1. Temporizador*
2. Salida de filtración de agua
3. Embudo de agua cruda
4. Jarra de agua filtrada
5. Cartucho de filtración*
6. Manilla*
7. Cubierta
8. Válvula de succión de agua de acueducto*

FR

1. Minuteur*
2. Sortie de l'eau filtrée
3. Entonnoir pour l'eau non-traitée
4. Carafe pour l'eau filtrée
5. Cartouche filtrante*
6. Poignée*
7. Couverture
8. Entrée de l'eau du robinet*

PL

1. Wskaźnik*
2. Filtracyjny wylot wody
3. Lalek do wlewania wody kranowej
4. Dzbanek na wodę filtrowaną
5. Wkład filtracyjny*
6. Uchwyt*
7. Pokrywa
8. Zawór ssący wody z kranu*

UK

1. Таймер*
2. Фільтрований вихід для води
3. Фунел за чистішою водою
4. Кружка на очищену воду
5. Картридж фільтр*
6. Держак*
7. Кришка
8. Сагунувальний клапан централізованої системи водопостачання*

Notes

EN

1. The timer is applicable for selective models.
2. Both Micro X-Clean and Micro X-Clean Ultra filters are compatible with the following filter jugs: AWP2935, AWP2936, AWP2937, AWP2938, AWP2951, AWP2952, AWP2953, and AWP2954.
3. There may be differences in the appearance between different models.

ES

1. Solo en algunos modelos se equipan con temporizador.
2. Mi jarra de filtro Micro X-Clean y Micro X-Clean Ultra se compatibiliza con las siguientes carafas filtrantes: AWP2935, AWP2936, AWP2937, AWP2938, AWP2951, AWP2952, AWP2953 y AWP2954.
3. Puede haber diferencias en el aspecto entre los diferentes modelos.

FR

1. Le minuteur n'est disponible que sur certains modèles.
2. Les filtres Micro X-Clean et Micro X-Clean Ultra sont compatibles avec les carafes filtrantes suivantes: AWP2935, AWP2936, AWP2937, AWP2938, AWP2951, AWP2952, AWP2953 et AWP2954.
3. L'apparence des modèles peut varier.

SK

1. Časovač je možné použiť iba u vybraných modelov.
2. Filtre Micro X-Clean i Micro X-Clean Ultra sú kompatibilné s nasledujúcimi dzbankami filtrujúcimi: AWP2935, AWP2936, AWP2937, AWP2938, AWP2951, AWP2952, AWP2953 a AWP2954.
3. Rozličné modely môžu mať odlišný vzhľad.

DE

1. El temporizador es aplicable a los siguientes modelos de jarra: AWP2935, AWP2936, AWP2937, AWP2938, AWP2951, AWP2952, AWP2953 y AWP2954.

2. Los diferentes modelos pueden diferir.

FR

1. Le minuteur s'applique à certains modèles seulement.

2. Les filtres Micro X-Clean et Micro X-Clean Ultra sont compatibles avec les carafes filtrantes suivantes: AWP2935, AWP2936, AWP2937, AWP2938, AWP2951, AWP2952, AWP2953, et AWP2954.

3. L'apparence des modèles peut varier.

SK

1. Časovač je možné použiť pri režimoch výberu.

2. Oba filtre – Micro X-Clean i Micro X-Clean Ultra – sú kompatibilné s týmito filtračnými nádobami: AWP2935, AWP2936, AWP2937, AWP2938, AWP2951, AWP2952, AWP2953 a AWP2954.

4. Jednotlivé modely sa môžu vzhľadovo líšiť.

EN

1. Timer*
2. Filtered water outlet
3. Raw water funnel
4. Filtered water jug
5. Filter cartridge*
6. Handle*
7. Cover
8. Tap water inlet*

CS

1. Časovač*
2. Filtrační vodní výpusť
3. Nálevka na neupravenou vodu
4. Nádobna na filtrovanou vodu
5. Filtrační patrona*
6. Rukojeť*
7. Kryt
8. Sávací ventil vody z vodovodu*

DE

1. Timer*
2. Auslass für gefiltertes Wasser
3. Einfülltrichter ungefiltertes Wasser
4. Wasserkanne gefiltertes Wasser
5. Filterkassette*
6. Griff*
7. Abdeckung
8. Saugventil für Wasser aus der Wasserleitung*

ES

1. Temporizador*
2. Salida de filtración de agua
3. Embudo de agua cruda
4. Jarra de agua filtrada
5. Cartucho de filtración*
6. Manilla*
7. Cubierta
8. Válvula de succión de agua de acueducto*

FR

1. Minuteur*
2. Sortie de l'eau filtrée
3. Entonnoir pour l'eau non-traitée
4. Carafe pour l'eau filtrée
5. Cartouche filtrante*
6. Poignée*
7. Couverture
8. Entrée de l'eau du robinet*

PL

1. Wskaźnik*
2. Filtracyjny wylot wody
3. Lalek do wlewania wody kranowej
4. Dzbanek na wodę filtrowaną
5. Wkład filtracyjny*
6. Uchwyt*
7. Pokrywa
8. Zawór ssący wody z kranu*

UK

1. Таймер*
2. Фільтрований вихід для води
3. Фунел за чистішою водою
4. Кружка на очищену воду
5. Картридж фільтр*
6. Держак*
7. Кришка
8. Сагунувальний клапан централізованої системи водопостачання*

Notes

EN

1. The timer is applicable for selective models.
2. Both Micro X-Clean and Micro X-Clean Ultra filters are compatible with the following filter jugs: AWP2935, AWP2936, AWP2937, AWP2938, AWP2951, AWP2952, AWP2953, and AWP2954.
3. There may be differences in the appearance between different models.

ES

1. Solo en algunos modelos se equipan con temporizador.
2. Mi jarra de filtro Micro X-Clean y Micro X-Clean Ultra se compatibiliza con las siguientes carafas filtrantes: AWP2935, AWP2936, AWP2937, AWP2938, AWP2951, AWP2952, AWP2953 y AWP2954.
3. Puede haber diferencias en el aspecto entre los diferentes modelos.

FR

1. Le minuteur n'est disponible que sur certains modèles.
2. Les filtres Micro X-Clean et Micro X-Clean Ultra sont compatibles avec les carafes filtrantes suivantes: AWP2935, AWP2936, AWP2937, AWP2938, AWP2951, AWP2952, AWP2953 et AWP2954.
3. L'apparence des modèles peut varier.

SK

1. Časovač je možné použiť iba u vybraných modelov.
2. Filtre Micro X-Clean i Micro X-Clean Ultra sú kompatibilné s nasledujúcimi dzbankami filtrujúcimi: AWP2935, AWP2936, AWP2937, AWP2938, AWP2951, AWP2952, AWP2953 a AWP2954.
3. Rozličné modely môžu mať odlišný vzhľad.

DE

1. El temporizador es aplicable a los siguientes modelos de jarra: AWP2935, AWP2936, AWP2937, AWP2938, AWP2951, AWP2952, AWP2953 y AWP2954.

2. Los diferentes modelos pueden diferir.

FR

1. Le minuteur s'applique à certains modèles seulement.

2. Les filtres Micro X-Clean et Micro X-Clean Ultra sont compatibles avec les carafes filtrantes suivantes: AWP2935, AWP2936, AWP2937, AWP2938, AWP2951, AWP2952, AWP2953, et AWP2954.

3. L'apparence des modèles peut varier.

SK

1. Časovač je možné použiť pri režimoch výberu.

2. Oba filtre – Micro X-Clean i Micro X-Clean Ultra – sú kompatibilné s týmito filtračnými nádobami: AWP2935, AWP2936, AWP2937, AWP2938, AWP2951, AWP2952, AWP2953 a AWP2954.

4. Jednotlivé modely sa môžu vzhľadovo líšiť.

EN

1. Timer*
2. Filtered water outlet
3. Raw water funnel
4. Filtered water jug
5. Filter cartridge*
6. Handle*
7. Cover
8. Tap water inlet*

CS

1. Časovač*
2. Filtrační vodní výpusť
3. Nálevka na neupravenou vodu
4. Nádobna na filtrovanou vodu
5. Filtrační patrona*
6. Rukojeť*
7. Kryt
8. Sávací ventil vody z vodovodu*

DE

1. Timer*
2. Auslass für gefiltertes Wasser
3. Einfülltrichter ungefiltertes Wasser
4. Wasserkanne gefiltertes Wasser
5. Filterkassette*
6. Griff*
7. Abdeckung
8. Saugventil für Wasser aus der Wasserleitung*

ES

1. Temporizador*
2. Salida de filtración de agua
3. Embudo de agua cruda
4. Jarra de agua filtrada
5. Cartucho de filtración*
6. Manilla*
7. Cubierta
8. Válvula de succión de agua de acueducto*

FR

1. Minuteur*
2. Sortie de l'eau filtrée
3. Entonnoir pour l'eau non-traitée
4. Carafe pour l'eau filtrée
5. Cartouche filtrante*
6. Poignée*
7. Couverture
8. Entrée de l'eau du robinet*

PL

1. Wskaźnik*
2. Filtracyjny wylot wody
3. Lalek do wlewania wody kranowej
4. Dzbanek na wodę filtrowaną
5. Wkład filtracyjny*
6. Uchwyt*
7. Pokrywa
8. Zawór ssący wody z kranu*

UK

1. Таймер*
2. Фільтрований вихід для води
3. Фунел за чистішою водою
4. Кружка на очищену воду
5. Картридж фільтр*
6. Держак*
7. Кришка
8. Сагунувальний клапан централізованої системи водопостачання*

Notes

EN

1. The timer is applicable for selective models.
2. Both Micro X-Clean and Micro X-Clean Ultra filters are compatible with the following filter jugs: AWP2935, AWP2936, AWP2937, AWP2938, AWP2951, AWP2952, AWP2953, and AWP2954.
3. There may be differences in the appearance between different models.

ES

1. Solo en algunos modelos se equipan con temporizador.
2. Mi jarra de filtro Micro X-Clean y Micro X-Clean Ultra se compatibiliza con las siguientes carafas filtrantes: AWP2935, AWP2936, AWP2937, AWP2938, AWP2951, AWP2952, AWP2953 y AWP2954.
3. Puede haber diferencias en el aspecto entre los diferentes modelos.

FR

1. Le minuteur n'est disponible que sur certains modèles.
2. Les filtres Micro X-Clean et Micro X-Clean Ultra sont compatibles avec les carafes filtrantes suivantes: AWP2935, AWP2936, AWP2937, AWP2938, AWP2951, AWP2952, AWP2953 et AWP2954.
3. L'apparence des modèles peut varier.

SK

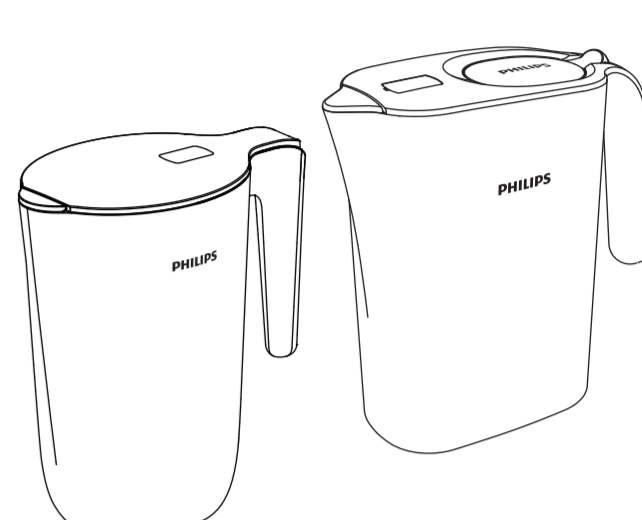
1. Časovač je možné použiť iba u vybraných modelov.
2. Filtre Micro X-Clean i Micro X-Clean Ultra sú kompatibilné s nasledujúcimi dzbankami filtrujúcimi: AWP2935, AWP2936, AWP2937, AWP2938, AWP2951, AWP2952, AWP2953 a AWP2954.
3. Rozličné modely môžu mať odlišný vzhľad.

PHILIPS

Water Solutions

Filter Jug

AWP2935 AWP2951
AWP2936 AWP2952
AWP2937 AWP2953
AWP2938 AWP2954



User Manual

Note: the drawing is for illustration only. Actual product may vary.

Product introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! Now enjoy crisp and pure tasting water filtered by our Micro X-Clean and Micro X-Clean Ultra filter.

Timer for filter replacement

In order to maintain the best status of the filter cartridge, Philips recommends that you to replace the filter cartridge at least every 30 days. This timer has a 30-day countdown. A new pitcher with a timer will show a blank display until it is activated.

Start: Please press "SET" button firmly for 3 seconds to activate the timer. Normal reset: When it displays 00, after the filter cartridge is replaced, press the "SET" button firmly for 3 seconds to start a new cycle of countdown. Forced reset: For the replacement of filter cartridge at any time within a cycle of timing, press "SET" button firmly for 8 seconds to force it to reset. During countdown, the dot will be flashing, and the number of days & gash will be decreasing. At the beginning it will show 30 days, and please replace the filter when the timer shows 00.

Precautions

Warning

- Use municipal tap water as the source. Do not use any water of unknown source.
- Keep the pitcher away from children.
- Be sure to handle the pitcher gently and carefully. Do not modify or drop the filter cartridge. If it has been modified, externally damaged or dropped, replace it.
- This product is intended for domestic use only.

Cautions

- Please note that some models have a button battery. If eaten by mistake, it can cause serious internal burning, even death.
- Do not pour the filtered water if there's still raw water in the raw water tank.
- This product does not filter liquids other than tap water. If you accidentally pour other liquid through the filter cartridge, the filtered cartridge may become blocked.
- Do not filter hot water above 38°C.
- If you accidentally pour hot water into the pitcher, there will be a temporary odor in the filtered water.

EN

Представление на продукта

Поздравляем за вашата покупка и добре дошли във Philips! Сега се насладявайте на вкус на кристало чиста вода, пречистена с нашите филтри Micro X-Clean и Micro X-Clean Ultra.

Таймер за смяна на филтъра

С цел да поддържате най-добро състояние на филтрационния патрон, Philips препоръчва смяната му най-малко на всеки 30 дни. Този таймер има 30-дневно обратно броене. Новата каня с таймер ще покаже празен дисплей, докато не бъде активиран.

Start: Натиснете бутон "SET" непрекъснато за 3 секунди, за да активирате таймера. Нормално нулиране: Когато покаже 00, след като филтрационния патрон е сменен, натиснете бутон "SET" непрекъснато за 3 секунди, за да започне ново обратно броене. Принудително нулиране: За смяна на патрона във всяко време от цикъла на отброяване, натиснете бутон "SET" непрекъснато за 8 секунди, за да го нулирате. По време на обратното отброяване, тогава ще мига и брояча на дните и графика ще намаляват. Отначало ще покаже "30" дни и когато таймерът покаже "00", сменете филтъра.

Предпазни мерки

Внимание

- Използвайте водопроводна чешмяна вода като източник. Не използвайте никаква вода от непознат източник.
- Плавете каната далеч от деца.
- Бъдете сигурни, че държите каната спокойно и внимателно. Не променяйте или изпускате филтрационния патрон. Ако е бил променен, външно повреден или изпуснат, сменете го.
- Този продукт е предназначено само за домашна употреба.

Предупреждения

- Моля имайте в предвид, че някои модели имат батерия батерия. Ако е погълната по грешка, може да причини сериозни вътрешни изгаряния, дори и смърт.
- Не наливайте филтрирана вода, ако в резервоара за нефилтрирана вода има все още вода.
- Този продукт не филтрира течности различни от чешмяна вода. Ако случайно налейте друга течност през филтрационния патрон, той може да остане блокиран/запушен.
- Не филтрирайте гореща вода над 38°C.
- Ако случайно налейте гореща вода в каната, ще има временно миризма във филтрираната вода.
- Ако има много миризма (след като контейнерът за вода измиват или не е бил използван дълго време), моля преди употреба на каната, прунете чешмяната вода да протече през филтъра за кратко.

BG

Представление на продукта

Поздравляем за вашата покупку и добре дошли във Philips! Сега се насладявайте на вкус на кристало чиста вода, пречистена с нашите филтри Micro X-Clean и Micro X-Clean Ultra.

Таймер за смяна на филтъра

С цел да поддържате най-добро състояние на филтрационния патрон, Philips препоръчва смяната му най-малко на всеки 30 дни. Този таймер има 30-дневно обратно броене. Новата каня с таймер ще покаже празен дисплей, докато не бъде активиран.

Start: Натиснете бутон "SET" непрекъснато за 3 секунди, за да активирате таймера. Нормално нулиране: Когато покаже 00, след като филтрационния патрон е сменен, натиснете бутон "SET" непрекъснато за 3 секунди, за да започне ново обратно броене. Принудително нулиране: За смяна на патрона във всяко време от цикъла на отброяване, натиснете бутон "SET" непрекъснато за 8 секунди, за да го нулирате. По време на обратното отброяване, тогава ще мига и брояча на дните и графика ще намаляват. Отначало ще покаже "30" дни и когато таймерът покаже "00", сменете филтъра.

Предпазни мерки

Внимание

- Използвайте водопроводна чешмяна вода като източник. Не използвайте никаква вода от непознат източник.
- Плавете каната далеч от деца.
- Бъдете сигурни, че държите каната спокойно и внимателно. Не променяйте или изпускате филтрационния патрон. Ако е бил променен, външно повреден или изпуснат, сменете го.
- Този продукт е предназначено само за домашна употреба.

Предупреждения

- Моля имайте в предвид, че някои модели имат батерия батерия. Ако е погълната по грешка, може да причини сериозни вътрешни изгаряния, дори и смърт.
- Не наливайте филтрирана вода, ако в резервоара за нефилтрирана вода има все още вода.
- Този продукт не филтрира течности различни от чешмяна вода. Ако случайно налейте друга течност през филтрационния патрон, той може да остане блокиран/запушен.
- Не филтрирайте гореща вода над 38°C.
- Ако случайно налейте гореща вода в каната, ще има временно миризма във филтрираната вода.
- Ако има много миризма (след като контейнерът за вода измиват или не е бил използван дълго време), моля преди употреба на каната, прунете чешмяната вода да протече през филтъра за кратко.

BG

Поддръжка

- Не поставяйте продукта в околна среда с висока температура, за да избегнете деформацията му.
- Филтрационна вода трябва да се бъде консумирана в рамките на 24 часа и да не се оставя на директна слънчева светлина.
- Не поставяйте този продукт във фризер, тъй като може да го повреди.

Гарантия и поддръжка

Ако имате нужда от информация или имате някакви проблеми, моля посетете уеб страницата на Philips - www.philips.com/water или се свържете с "Център за обслужване на клиентите на Philips" във вашата държава. Ако имате "Център за обслужване на клиентите на Philips" във вашата държава, се обръщайте към местния търговец на Philips.

Опаковачен лист

Каня	1X
Филтрацион патрон	1X
Ръководство за употреба	1X

Внимание

- Използвайте водопроводна чешмяна вода като източник. Не използвайте никаква вода от непознат източник.
- Плавете каната далеч от деца.
- Бъдете сигурни, че държите каната спокойно и внимателно. Не променяйте или изпускате филтрационния патрон. Ако е бил променен, външно повреден или изпуснат, сменете го.
- Този продукт е предназначено само за домашна употреба.

Предупреждения

- Моля имайте в предвид, че някои модели имат батерия батерия. Ако е погълната по грешка, може да причини сериозни вътрешни изгаряния, дори и смърт.
- Не наливайте филтрирана вода, ако в резервоара за нефилтрирана вода има все още вода.
- Този продукт не филтрира течности различни от чешмяна вода. Ако случайно налейте друга течност през филтрационния патрон, той може да остане блокиран/запушен.
- Не филтрирайте гореща вода над 38°C.
- Ако случайно налейте гореща вода в каната, ще има временно миризма във филтрираната вода.
- Ако има много миризма (след като контейнерът за вода измиват или не е бил използван дълго време), моля преди употреба на каната, прунете чешмяната вода да протече през филтъра за кратко.

Моля гледате ръководството за употреба на безопасно място.

Представление на продукта

Blahopřejeme Vám k nákupu a vítěje u společnosti Philips! Nyní si vychutnáte svěží a krystalově čistou vodu vyčištěnou filtry Micro X-Clean a Micro X-Clean Ultra.

Časovač pro výměnu filtru

Aby byl zachován ten nejlepší stav filtrační patrony, doporučujeme vám měnit filtrační patronu nejméně každých 30 dní. Kovčice obsahuje časovač, který odpočítává sedesátidenní cyklus. Při výměně filtru je nutno časovač aktivovat.

Start: Pevným stiskem tlačítka „SET“ na tři filtrační patrony aktivujete časovač. Normální reset: Když se po výměně filtrační patrony zobrazí 00, pevně stiskněte tlačítko „SET“ po dobu tři vteřin, abyste zahájili nový cyklus odpočítávání. Vynucený reset: Pro výměnu „filtrační vložky“ kdykoli během cyklu časování stiskněte pevně tlačítko „SET“ po dobu osmi vteřin, aby došlo k jejímu vynucenému resetování. Během odpočítávání bude blikat puntík a počet dní a graf se budou snižovat. Na začátku se ukáže 30 dní, filtr prosím vyměňte, až časovač ukáže 00.

Bezpečnostní opatření

Varování

- Jako zdroj použijte pitnou vodu z vodovodu. Nepoužívejte vodu z neznámého zdroje.
- Mějte kovčici mimo dosah dětí.
- Upozorďte se, že s kovčicí manipulujete opatrně. Filtrační patronu neuvazujte ani nepouštějte na zem. Pokud je upravena, zverukou poškozena či upadá na zem, vyměňte ji.
- Tento produkt je určen pouze pro domácí použití.

Varování

- Upozorňujeme, že některé modely mají baterii. Pokud dojde omyllem k jejímu požití, může způsobit vážné vnitřní pálení nebo dokonce smrt.
- Pokud se v nádrži na vstupní vodu stále nachází vstupní voda, nenalévajte prefiltrovanou vodu.
- Tento produkt nefiltruje jiné kapaliny než vodu z vodovodu. Pokud omyllem vlijete do filtrační patrony jinou kapalinu, může dojít k jejímu zablokování.
- Nefiltrujte horkou vodu nad 38 °C.
- Pokud nahodou nalijete do kovčice horkou vodu, prefiltrovaná voda bude dočasně zapáchnutá.

CS

Denní údržba

- Při většině množství nečistot (po umytí nádoby, nebo pokud nebyla delší dobu používána), nechte kovčici na chvíli protékat vodou z vodovodu.
- Výrobek neumisťte do prostředí s vysokou teplotou, aby nedošlo k jeho deformaci.
- Prefiltrovanou vodu spotřebujte do 24 hodin a neodkládejte na přímé slunce.
- Kovčici nekládejte do mrazáku, mohli by dojít k jejímu poškození.

Záruka & servis

Pokud potřebujete informace nebo máte potíže, navštivte webovou stránku společnosti Philips na adrese www.philips.com/water nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi. Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků.

Seznam balení

Kovčice	1X
Filtrační patrona	1X
Návod k použití	1X

Návod k použití si prosím uschovávejte.

Vorstellung des Produkts

Herlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und herzlich Willkommen bei Philips! Genießen Sie von nun an mit unserem Micro X-Clean und Micro X-Clean Ultra Filter gefiltertes frisch und rein schmeckendes Wasser.

Timer für den Filterwechsel

Um beste Resultate bei der Filtration des Wassers zu erzielen, empfiehlt Ihnen das Unternehmen Philips, die Filterkartusche mindestens alle 30 Tage zu wechseln. Der Timer, zur Anzeige der Restlaufzeit des Filters, ist auf sechzig Tage eingestellt. Der Timer der Wasserfilterkartaffe muss vor dem ersten gebrauch aktiviert werden.

Start: Aktivierung: Halten Sie die Set Taste des Timers über einen Zeitraum von 3 Sekunden gedrückt. Normaler Reset bei Filterwechsel: Wird nach dem Filtereinsatzwechsel 00 angezeigt, die "SET"-Taste über einen Zeitraum von drei Sekunden gedrückt halten, um den neuen Countdown-Zyklus zu starten. Erzwungener Reset: Nach dem Filtereinsatzwechsel jederzeit während des Countdown-Zyklus die "SET"-Taste über einen Zeitraum von acht Sekunden gedrückt halten, damit der erzwungene Reset startet. Während des Countdowns blinkt der Punkt und die Anzahl der Tage & des Diagramms wird reduziert. Zu Beginn werden 30 Tage angezeigt. Wechseln Sie den Filter bitte aus, bis der Timer 00 anzeigt.

Sicherheitsmaßnahmen

Warnung

- Verwenden Sie Trinkwasser aus der Wasserleitung. Verwenden Sie kein Wasser aus einer unbekanntem Quelle.
- Achten Sie darauf, dass sich die Wasserfilterkaraffe außerhalb der Reichweite von Kindern befindet.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie behutsam sowie vorsichtig mit der Wasserfilterkaraffe umgehen. Nehmen Sie keine Veränderungen an der Filterkassette vor und lassen Sie diese nicht auf den Boden fallen. Wenn sie verändert wurde, von außen beschädigt ist oder auf den Boden gefallen ist, wechseln Sie sie bitte aus.
- Dieses Produkt ist nur zur Verwendung im Haushalt bestimmt.

DE

Presentación del producto

Felicidades por su compra y le damos la bienvenida a Philips! Ahora disfrute del sabor puro y fresco del agua filtrada por nuestros filtros Micro X-Clean y Micro X-Clean Ultra.

Temporizador para cambio de filtro

Para mantener el cartucho de filtración en las mejores condiciones posibles, la empresa Philips recomienda cambiar el cartucho filtrante al menos cada 30 días. Este temporizador tiene un contador de 30 días. La jarra viene con temporizador no debería aparecer en la pantalla hasta que no sea activado.

Start: Activación: Apriete con firmeza el botón "SET" durante 3 segundos para activar el temporizador. Resteo normal: Si después de reemplazar el cartucho filtrante aparece 00 en la pantalla, apriete con firmeza el botón "SET" durante 3 segundos para iniciar un nuevo ciclo de contador. Resteo forzado: Para reemplazar el cartucho filtrante en cualquier momento durante el ciclo de temporización, apriete con firmeza el botón "SET" durante 8 segundos, para forzar su resteo. Durante el contador el punto titilea y el número de días y el gráfico irá decreciendo. Al principio indicará 30 días. Cambie el filtro, por favor, tan pronto como el temporizador indique 00.

Precauciones

Advertencia

- Use agua potable municipal. NO use agua de recursos desconocidos.
- Mantenga la jarra lejos del alcance de niños.
- Use agua de mampular con mucho cuidado la jarra. No modifique ni suelte al suelo el cartucho filtrante. Si el cartucho pasó por modificaciones, sufrió daños externos o se cayó al suelo, es necesario cambiarlo.
- Este producto está destinado solo al uso doméstico.

Advertencia

- Advertimos que algunos modelos tienen batería. En caso de ingestión accidental, esta batería puede causar ardor interno y hasta la muerte.
- Si el tanque de agua cruda aún contiene agua cruda, no vierta agua filtrada.
- Este producto no filtra otros líquidos que no sean el agua municipal. Al verter, por

ES

Presentación del producto

Felicidades por su compra y le damos la bienvenida a Philips! Ahora disfrute del sabor puro y fresco del agua filtrada por nuestros filtros Micro X-Clean y Micro X-Clean Ultra.

Temporizador para cambio de filtro

Para mantener el cartucho de filtración en las mejores condiciones posibles, la empresa Philips recomienda cambiar el cartucho filtrante al menos cada 30 días. Este temporizador tiene un contador de 30 días. La jarra viene con temporizador no debería aparecer en la pantalla hasta que no sea activado.

Start: Activación: Apriete con firmeza el botón "SET" durante 3 segundos para activar el temporizador. Resteo normal: Si después de reemplazar el cartucho filtrante aparece 00 en la pantalla, apriete con firmeza el botón "SET" durante 3 segundos para iniciar un nuevo ciclo de contador. Resteo forzado: Para reemplazar el cartucho filtrante en cualquier momento durante el ciclo de temporización, apriete con firmeza el botón "SET" durante 8 segundos, para forzar su resteo. Durante el contador el punto titilea y el número de días y el gráfico irá decreciendo. Al principio indicará 30 días. Cambie el filtro, por favor, tan pronto como el temporizador indique 00.

Precauciones

Advertencia

- Use agua potable municipal. NO use agua de recursos desconocidos.
- Mantenga la jarra lejos del alcance de niños.
- Use agua de mampular con mucho cuidado la jarra. No modifique ni suelte al suelo el cartucho filtrante. Si el cartucho pasó por modificaciones, sufrió daños externos o se cayó al suelo, es necesario cambiarlo.
- Este producto está destinado solo al uso doméstico.

Advertencia

- Advertimos que algunos modelos tienen batería. En caso de ingestión accidental, esta batería puede causar ardor interno y hasta la muerte.
- Si el tanque de agua cruda aún contiene agua cruda, no vierta agua filtrada.
- Este producto no filtra otros líquidos que no sean el agua municipal. Al verter, por

ES

Présentation du produit

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips! Profitez maintenant d'une eau fraîche et pure, filtrée par nos filtres Micro X-Clean et Micro X-Clean Ultra.

Minuterie pour changer la cartouche

Pour conserver le meilleur état possible de la cartouche filtrante, la société Philips vous recommande de changer la cartouche filtrante au moins tous les 30 jours. L'indicateur électronique dispose du compte à rebours de 30 jours. Le compte à rebours n'apparaît qu'après l'activation sur la carafe.

Start: Activation: Pour activer l'indicateur, appuyez sur le bouton « SET » pendant 3 secondes. Remise à zéro classique: Si après le changement de la cartouche filtrante 00 apparaît, appuyez fermement sur le bouton « SET » pendant trois secondes pour activer un nouveau cycle de compteur. Remise à zéro forcée: Pour un changement de la cartouche à n'importe quel moment du cycle de temporisation, appuyez fermement sur le bouton « SET » pendant huit secondes pour une remise à zéro forcée. Pendant le compte à rebours, le témoin clignote et le nombre de 30 jours et le diagramme décroissent. Changez la cartouche quand le nombre décroît à 00.

Mesure de sécurité

Avertissement

- Pour remplir la carafe, utilisez l'eau potable du robinet. N'utilisez pas d'eau d'une source inconnue.
- Rangez la carafe hors de portée des enfants.
- Utilisez la carafe avec précaution. Ne modifiez pas et ne faites pas tomber la cartouche filtrante. Changez la cartouche si elle a été modifiée, cassée de l'extérieur ou si elle est tombée par terre.
- Ce produit est destiné exclusivement à l'usage domestique.

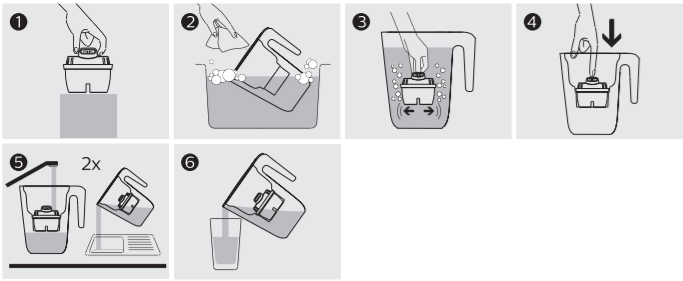
Avertissement

- Attention, certains modèles sont équipés d'une pile. Si elle est accidentellement avalée, les brûlures internes qu'elle provoque peuvent causer des lésions graves ou même entraîner la mort.
- Si l'eau brute est toujours dans le récipient, n'y versez pas d'eau filtrée.
- Ce produit est destiné exclusivement à la purification de l'eau du robinet. Tout autre liquide accidentellement versé dans la cartouche filtrante peut la bloquer.
- Ne filtrez pas d'eau de plus de 38 °C.

FR

Présentation du produit

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips! Profitez maintenant d'une eau fraîche et pure, filtrée par nos filtres Micro X-Clean et Micro X-Clean Ultra.



EN 1. Open the box and take out the filter cartridge. It is common that its surface may have some carbon powder; this is normal. These particles are harmless and are washed off during the preparation process. 2. Clean the water jug and the funnel. They are dishwasher safe (max. 50°C). Hand wash the lid if it comes with a timer. If there is no timer, the lid is also dishwasher safe. 3. Soak the filter cartridge in clean water for 15 minutes. Shake the filter cartridge slightly to wash the carbon powder on the surface. 4. Press the filter down firmly to ensure a tight seal. Press the "SET" button for 3 seconds to activate the timer (applicable for models with timer). 5. Fill the pitcher with tap water. Discard your first two pitchers of filtered water. 6. Enjoy the clean filtered water.

ES 1. Abra el embalaje y saque el cartucho filtrante. Es posible que su superficie tenga un poco de polvo de carbón; esto es normal. Estas partículas son inofensivas y se lavan durante el proceso de preparación. 2. Lave la jarra de agua y el embudo. Lavables en lavavajillas (máx. 50°C). Lave a mano la tapa si lleva temporizador. Si no hay temporizador, la tapa también puede ir al lavavajillas. 3. Limpie el cartucho filtrante en agua limpia durante 15 minutos. Agite ligeramente el cartucho filtrante para quitar el polvo de carbón de su superficie. 4. Confirme si el anillo obturador está instalado correctamente. Presione con firmeza el cartucho filtrante para sellarlo. Apriete el botón "SET" durante 3 segundos para activar el temporizador (aplicable a modelos con temporizador). 5. Llene la jarra de agua de acueducto. Vacíe dos primeras jaras de agua filtrada. 6. Disfrute de agua filtrada, limpia y sabrosa.

FR 1. Ouvrez l'emballage et sortez la cartouche filtrante. Ne vous inquiétez pas de la présence de la poudre de carbone sur la cartouche. Ces particules sont inoffensives et éliminées durant les procédures de préparation. 2. Nettoyez la carafe d'eau et l'entonnoir. Ils peuvent passer au lave-vaisselle (à 50°C maximum). Lavez le couvercle à la main s'il est équipé d'un minuteur. S'il n'est pas pourvu de minuteur, le couvercle peut également être passé au lave-vaisselle. 3. Immergez la cartouche dans de l'eau claire pendant 15 minutes. Agitez délicatement la cartouche filtrante pour enlever la poudre de carbone de sa surface. 4. Vérifiez que le joint torique est bien enclenché. Appuyez sur la cartouche pour qu'elle soit bien installée. Appuyez sur le bouton « SET » pendant trois secondes pour activer la minuterie de l'indicateur électronique (valable pour les modèles avec minuterie). 5. Remplissez la carafe d'eau du robinet. Versez dans l'évier les deux premières carafes d'eau filtrée. 6. Vous pouvez maintenant profiter d'une eau purifiée et claire.

DE 1. Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie den Filtereinsatz heraus. Es ist möglich, dass auf der Filtereinsatzoberfläche Kohlestaub auftreten kann. Diese Kohlestaubpartikel gefährden nicht die Gesundheit und können einfach abgewaschen werden. 2. Reinigen Sie die Wasserkanne und den Einflütrichter. Diese sind spülmaschinenfest (max. 50°C). Spülen Sie den Deckel mit der Hand ab, falls dieser über einen Timer verfügt. Der Deckel ist ebenso waschmaschinenfest, wenn kein Timer vorhanden ist. 3. Legen Sie den Filtereinsatz für 15 Minuten in klares Wasser. Schütteln Sie die Filterkassette leicht, um den Kohlestaub von der Oberfläche der Filterkassette zu entfernen. 4. Überprüfen Sie, ob der Dichtungsring korrekt sitzt. Drücken Sie fest auf die Filterkassette, damit sie abdichtet. Den Timer aktivieren Sie, indem Sie die „SET“-Taste über einen Zeitraum von drei Sekunden gedrückt halten (gilt nur für Modelle mit Timer). 5. Füllen Sie Wasser aus der Wasserleitung in die Wasserfilterkaraffe. Gießen Sie die ersten zwei Kannen gefilterten Wassers weg. 6. Genießen Sie das saubere sowie wohlschmeckende gefilterte Wasser.

PL 1. Otwórzte opakowanie i wyjmij wkład filtracyjny. Jest możliwe, że na jej powierzchni znajduje się proszek węglowy. Cząstki te są nieszkodliwe i są zmywane podczas procesu przygotowania. 2. Oczyść dzbanek na wodę i lejek. Można je myć w zmywarce (temp. maks. 50°C). Ręcznie umyj pokrywę, jeżeli jest wyposażona w zegar. Jeżeli nie ma zegara, pokrywę można myć w zmywarce. 3. Zanurz wkład filtracyjny w czystej wodzie na 15 minut. Lekko potrząśnąć wkładem filtracyjnym, aby usunąć z jej powierzchni proszek węglowy. 4. Sprawdź, czy został prawidłowo założony pierścień uszczelniający. Mocno nacisnąć wkład filtracyjny, aby doszło do jej uszczelnienia. Naciśnij przycisk „SET” przez trzy sekundy uaktywnić wskaźnik (dotyczy modeli ze wskaźnikiem). 5. Napełnij dzbanek wodą z kranu. Wylać pierwsze dwa dzbanki przefiltrowanej wody. 6. Smialo korzystaj z czystej i smacznej przefiltrowanej wody.

IT 1. Aprire la confezione ed estrarre la cartuccia filtrante. È possibile che sulla sua superficie possa trovarsi un po' di polvere di carbone attivo. Queste particelle sono innocue e vengono lavate via durante il processo di preparazione. 2. Pulire la caraffa dell'acqua e l'imbuto. Lavabili in lavastoviglie (max. 50°C). Lavare il coperchio a mano se è unito al temporizzatore. In assenza del temporizzatore anche il coperchio può essere lavato in lavastoviglie. 3. Lasciare a bagno la cartuccia filtrante in acqua pulita per 15 minuti. Agitare delicatamente la cartuccia filtrante, in modo tale da rimuovere la polvere di carbone attivo dalla sua superficie. 4. Verificare che l'anello di guarnizione sia ben inserito. Premere saldamente la Cassetta filtrante in modo tale che si inserisca correttamente in posizione. Premendo il pulsante "SET" per tre secondi si attiva il temporizzatore (solo nei modelli con temporizzatore). 5. Riempire la caraffa con acqua di rubinetto. Il contenuto delle prime due caraffe piene di acqua filtrata va gettato via. 6. Godetevi la vostra acqua pulita e filtrata.

SK 1. Otvorte balenie a vyňajte filtračnú patronu. Je možné, že na jej povrchu bude uhľový prášok. Tieto častice sú neškodné a ich odstráneniu dôjde pri prípravnom procese. 2. Vyčistite nádobu na vodu a lievku. Nádobu i lievku je možné umývať v umývačke riadu (max. 50 °C). Ak je s viečkom dodaný časovač, umyte viečko ručne. Ak časovač nie je súčasťou balenia, viečko je tiež možné umyť v umývačke riadu. 3. Filtračnú patronu namočte na 15 minút do čistej vody. Opatrne ju pretrepte, aby ste z jej povrchu odstránili uhľový prášok. 4. Skontrolujte, či je tesniaci krúžok správne zavedený. Pevne zatlačte na filtračnú patronu, aby sa utesnila. Stlačením tlačítka „SET“ na tri sekundy aktivujete časovač (platí pre modely s časovačom). 5. Naplňte kanvicu vodou z vodovodu. Prvé dve kanvice prefiltrovanej vody vyľejte. 6. Užijte si čistou a chutnú prefiltrovanú vodu.

CS 1. Otevřete krabičku a vyjměte filtrační patronu. Je možné, že na její povrchu bude uhlíkový prášek. Tyto částice jsou neškodné a během procesu přípravy se vymyjí. 2. Čistěte nádobu na vodu i nálevku. Lze je myt v myčce (max. 50 °C). Bude-li víko opatřeno časovačem, myjte je v ruce. Nebuďte-li víko vybaveno časovačem, lze je také myt v myčce. 3. Namočte filtrační vložku do čisté vody na dobu 15 minut. Lehce protřepejte filtrační patronu, abyste z jejího povrchu odstránili uhlikový prášek. 4. Ověřte si, zda je těsnící kroužek správně zaveden. Pevně zatlačte na filtrační kazuetu, aby doslo k jejímu utěsnění. Stisknutím tlačítka „SET“ na tři vteřiny aktivujete časovač (platí pro modely s časovačem). 5. Naplňte konvici vodou z vodovodu. První dvě konvice prefiltrované vody vylijte. 6. Užijte si čistou a chutnou prefiltrovanou vodu.

PT 1. Abra o embalaje e retire o cartucho filtrante. É possível que a sua superfície tenha um pouco de pó de carbono; isto é normal. Estas partículas são inofensivas e são lavadas durante o processo de preparação. 2. Limpe a jarra de água e o funil. Eles podem ir para a lava-louças (até 50°C). Limpe a tampa à mão se tiver temporizador. Se não tiver temporizador, a tampa também pode ir para a lava-louças. 3. Deixe o cartucho filtrante em água limpa durante 15 minutos. Agite levemente o cartucho filtrante para remover o pó de carbono da sua superfície. 4. Confirme se o anel de vedação está instalado corretamente. Pressione com firmeza o cartucho filtrante para selá-lo. Aperte o botão "SET" durante 3 segundos para ativar o temporizador (aplicável a modelos com temporizador). 5. Encha a jarra de água do encanamento. Descarte as primeiras duas jaras de água filtrada. 6. Desfrute de água filtrada, limpa e saborosa.

RU 1. Откройте упаковку и выньте картридж фильтра. На его поверхности может оставаться немного углекого порошка. Эти частички безвредны и смываются в процессе подготовки и использования. 2. Очистите кувшин воды и воронку. Они пригодны для мытья в посудомоечной машине (макс. 50 °C). Вымойте крышку кувшну, если она поставлена с таймером. В случае крышки без таймера она также пригодна для мытья в посудомоечной машине. 3. Опустите картридж фильтра в чистую воду на 15 минут. Слегка встряхните картридж, чтобы удалить углеродный порошок с его поверхности. 4. Убедитесь в том, что уплотнительное кольцо установлено должным образом. С усилием прижмите картридж фильтра, чтобы обеспечить его правильное посадку. Нажмите и удерживайте кнопку SET (УСТАНОВКА) в течение трех секунд, чтобы активировать таймер (для моделей с таймером). 5. Наполните кувшин водой из водопровода. Первые два кувшина фильтрованной воды необходимо сразу же вылить. 6. После этого вы сможете наслаждаться чистой и вкусной отфильтрованной водой!

UK 1. Відкрийте упаковку і вийміть wkład filtracyjny. Jest możliwe, że na jej powierzchni znajduje się proszek węglowy. Cząstki te są nieszkodliwe i są zmywane podczas procesu przygotowania. 2. Oczyść dzbanek na wodę i lejek. Można je myć w zmywarce (temp. maks. 50°C). Ręcznie umyj pokrywę, jeżeli jest wyposażona w zegar. Jeżeli nie ma zegara, pokrywę można myć w zmywarce. 3. Zanurz wkład filtracyjny w czystej wodzie na 15 minut. Lekko potrząśnąć wkładem filtracyjnym, aby usunąć z jej powierzchni proszek węglowy. 4. Sprawdź, czy został prawidłowo założony pierścień uszczelniający. Mocno nacisnąć wkład filtracyjny, aby doszło do jej uszczelnienia. Naciśnij przycisk „SET” przez trzy sekundy uaktywnić wskaźnik (dotyczy modeli ze wskaźnikiem). 5. Napełnij dzbanek wodą z kranu. Wylać pierwsze dwa dzbanki przefiltrowanej wody. 6. Smialo korzystaj z czystej i smacznej przefiltrowanej wody.

PL 1. Otwórzte opakowanie i wyjmij wkład filtracyjny. Jest możliwe, że na jej powierzchni znajduje się proszek węglowy. Cząstki te są nieszkodliwe i są zmywane podczas procesu przygotowania. 2. Oczyść dzbanek na wodę i lejek. Można je myć w zmywarce (temp. maks. 50°C). Ręcznie umyj pokrywę, jeżeli jest wyposażona w zegar. Jeżeli nie ma zegara, pokrywę można myć w zmywarce. 3. Zanurz wkład filtracyjny w czystej wodzie na 15 minut. Lekko potrząśnąć wkładem filtracyjnym, aby usunąć z jej powierzchni proszek węglowy. 4. Sprawdź, czy został prawidłowo założony pierścień uszczelniający. Mocno nacisnąć wkład filtracyjny, aby doszło do jej uszczelnienia. Naciśnij przycisk „SET” przez trzy sekundy uaktywnić wskaźnik (dotyczy modeli ze wskaźnikiem). 5. Napełnij dzbanek wodą z kranu. Wylać pierwsze dwa dzbanki przefiltrowanej wody. 6. Smialo korzystaj z czystej i smacznej przefiltrowanej wody.

SK 1. Otvorte balenie a vyňajte filtračnú patronu. Je možné, že na jej povrchu bude uhľový prášok. Tieto častice sú neškodné a ich odstráneniu dôjde pri prípravnom procese. 2. Vyčistite nádobu na vodu a lievku. Nádobu i lievku je možné umývať v umývačke riadu (max. 50 °C). Ak je s viečkom dodaný časovač, umyte viečko ručne. Ak časovač nie je súčasťou balenia, viečko je tiež možné umyť v umývačke riadu. 3. Filtračnú patronu namočte na 15 minút do čistej vody. Opatrne ju pretrepte, aby ste z jej povrchu odstránili uhľový prášok. 4. Skontrolujte, či je tesniaci krúžok správne zavedený. Pevne zatlačte na filtračnú patronu, aby sa utesnila. Stlačením tlačítka „SET“ na tri sekundy aktivujete časovač (platí pre modely s časovačom). 5. Naplňte kanvicu vodou z vodovodu. Prvé dve kanvice prefiltrovanej vody vyľejte. 6. Užijte si čistou a chutnú prefiltrovanú vodu.

CS 1. Otevřete krabičku a vyjměte filtrační patronu. Je možné, že na její povrchu bude uhlíkový prášek. Tyto částice jsou neškodné a během procesu přípravy se vymyjí. 2. Čistěte nádobu na vodu i nálevku. Lze je myt v myčce (max. 50 °C). Bude-li víko opatřeno časovačem, myjte je v ruce. Nebuďte-li víko vybaveno časovačem, lze je také myt v myčce. 3. Namočte filtrační vložku do čisté vody na dobu 15 minut. Lehce protřepejte filtrační patronu, abyste z jejího povrchu odstránili uhlikový prášek. 4. Ověřte si, zda je těsnící kroužek správně zaveden. Pevně zatlačte na filtrační kazuetu, aby doslo k jejímu utěsnění. Stisknutím tlačítka „SET“ na tři vteřiny aktivujete časovač (platí pro modely s časovačem). 5. Naplňte konvici vodou z vodovodu. První dvě konvice prefiltrované vody vylijte. 6. Užijte si čistou a chutnou prefiltrovanou vodu.

PT 1. Abra o embalaje e retire o cartucho filtrante. É possível que a sua superfície tenha um pouco de pó de carbono; isto é normal. Estas partículas são inofensivas e são lavadas durante o processo de preparação. 2. Limpe a jarra de água e o funil. Eles podem ir para a lava-louças (até 50°C). Limpe a tampa à mão se tiver temporizador. Se não tiver temporizador, a tampa também pode ir para a lava-louças. 3. Deixe o cartucho filtrante em água limpa durante 15 minutos. Agite levemente o cartucho filtrante para remover o pó de carbono da sua superfície. 4. Confirme se o anel de vedação está instalado corretamente. Pressione com firmeza o cartucho filtrante para selá-lo. Aperte o botão "SET" durante 3 segundos para ativar o temporizador (aplicável a modelos com temporizador). 5. Encha a jarra de água do encanamento. Descarte as primeiras duas jaras de água filtrada. 6. Desfrute de água filtrada, limpa e saborosa.

RU 1. Откройте упаковку и выньте картридж фильтра. На его поверхности может оставаться немного углекого порошка. Эти частички безвредны и смываются в процессе подготовки и использования. 2. Очистите кувшин воды и воронку. Они пригодны для мытья в посудомоечной машине (макс. 50 °C). Вымойте крышку кувшну, если она поставлена с таймером. В случае крышки без таймера она также пригодна для мытья в посудомоечной машине. 3. Опустите картридж фильтра в чистую воду на 15 минут. Слегка встряхните картридж, чтобы удалить углеродный порошок с его поверхности. 4. Убедитесь в том, что уплотнительное кольцо установлено должным образом. С усилием прижмите картридж фильтра, чтобы обеспечить его правильное посадку. Нажмите и удерживайте кнопку SET (УСТАНОВКА) в течение трех секунд, чтобы активировать таймер (для моделей с таймером). 5. Наполните кувшин водой из водопровода. Первые два кувшина фильтрованной воды необходимо сразу же вылить. 6. После этого вы сможете наслаждаться чистой и вкусной отфильтрованной водой!

UK 1. Відкрийте упаковку і вийміть wkład filtracyjny. Jest możliwe, że na jej powierzchni znajduje się proszek węglowy. Cząstki te są nieszkodliwe i są zmywane podczas procesu przygotowania. 2. Oczyść dzbanek na wodę i lejek. Można je myć w zmywarce (temp. maks. 50°C). Ręcznie umyj pokrywę, jeżeli jest wyposażona w zegar. Jeżeli nie ma zegara, pokrywę można myć w zmywarce. 3. Zanurz wkład filtracyjny w czystej wodzie na 15 minut. Lekko potrząśnąć wkładem filtracyjnym, aby usunąć z jej powierzchni proszek węglowy. 4. Sprawdź, czy został prawidłowo założony pierścień uszczelniający. Mocno nacisnąć wkład filtracyjny, aby doszło do jej uszczelnienia. Naciśnij przycisk „SET” przez trzy sekundy uaktywnić wskaźnik (dotyczy modeli ze wskaźnikiem). 5. Napełnij dzbanek wodą z kranu. Wylać pierwsze dwa dzbanki przefiltrowanej wody. 6. Smialo korzystaj z czystej i smacznej przefiltrowanej wody.

PL 1. Otwórzte opakowanie i wyjmij wkład filtracyjny. Jest możliwe, że na jej powierzchni znajduje się proszek węglowy. Cząstki te są nieszkodliwe i są zmywane podczas procesu przygotowania. 2. Oczyść dzbanek na wodę i lejek. Można je myć w zmywarce (temp. maks. 50°C). Ręcznie umyj pokrywę, jeżeli jest wyposażona w zegar. Jeżeli nie ma zegara, pokrywę można myć w zmywarce. 3. Zanurz wkład filtracyjny w czystej wodzie na 15 minut. Lekko potrząśnąć wkładem filtracyjnym, aby usunąć z jej powierzchni proszek węglowy. 4. Sprawdź, czy został prawidłowo założony pierścień uszczelniający. Mocno nacisnąć wkład filtracyjny, aby doszło do jej uszczelnienia. Naciśnij przycisk „SET” przez trzy sekundy uaktywnić wskaźnik (dotyczy modeli ze wskaźnikiem). 5. Napełnij dzbanek wodą z kranu. Wylać pierwsze dwa dzbanki przefiltrowanej wody. 6. Smialo korzystaj z czystej i smacznej przefiltrowanej wody.

SK 1. Otvorte balenie a vyňajte filtračnú patronu. Je možné, že na jej povrchu bude uhľový prášok. Tieto častice sú neškodné a ich odstráneniu dôjde pri prípravnom procese. 2. Vyčistite nádobu na vodu a lievku. Nádobu i lievku je možné umývať v umývačke riadu (max. 50 °C). Ak je s viečkom dodaný časovač, umyte viečko ručne. Ak časovač nie je súčasťou balenia, viečko je tiež možné umyť v umývačke riadu. 3. Filtračnú patronu namočte na 15 minút do čistej vody. Opatrne ju pretrepte, aby ste z jej povrchu odstránili uhľový prášok. 4. Skontrolujte, či je tesniaci krúžok správne zavedený. Pevne zatlačte na filtračnú patronu, aby sa utesnila. Stlačením tlačítka „SET“ na tri sekundy aktivujete časovač (platí pre modely s časovačom). 5. Naplňte kanvicu vodou z vodovodu. Prvé dve kanvice prefiltrovanej vody vyľejte. 6. Užijte si čistou a chutnú prefiltrovanú vodu.

CS 1. Otevřete krabičku a vyjměte filtrační patronu. Je možné, že na její povrchu bude uhlíkový prášek. Tyto částice jsou neškodné a během procesu přípravy se vymyjí. 2. Čistěte nádobu na vodu i nálevku. Lze je myt v myčce (max. 50 °C). Bude-li víko opatřeno časovačem, myjte je v ruce. Nebuďte-li víko vybaveno časovačem, lze je také myt v myčce. 3. Namočte filtrační vložku do čisté vody na dobu 15 minut. Lehce protřepejte filtrační patronu, abyste z jejího povrchu odstránili uhlikový prášek. 4. Ověřte si, zda je těsnící kroužek správně zaveden. Pevně zatlačte na filtrační kazuetu, aby doslo k jejímu utěsnění. Stisknutím tlačítka „SET“ na tři vteřiny aktivujete časovač (platí pro modely s časovačem). 5. Naplňte konvici vodou z vodovodu. První dvě konvice prefiltrované vody vylijte. 6. Užijte si čistou a chutnou prefiltrovanou vodu.

PT 1. Abra o embalaje e retire o cartucho filtrante. É possível que a sua superfície tenha um pouco de pó de carbono; isto é normal. Estas partículas são inofensivas e são lavadas durante o processo de preparação. 2. Limpe a jarra de água e o funil. Eles podem ir para a lava-louças (até 50°C). Limpe a tampa à mão se tiver temporizador. Se não tiver temporizador, a tampa também pode ir para a lava-louças. 3. Deixe o cartucho filtrante em água limpa durante 15 minutos. Agite levemente o cartucho filtrante para remover o pó de carbono da sua superfície. 4. Confirme se o anel de vedação está instalado corretamente. Pressione com firmeza o cartucho filtrante para selá-lo. Aperte o botão "SET" durante 3 segundos para ativar o temporizador (aplicável a modelos com temporizador). 5. Encha a jarra de água do encanamento. Descarte as primeiras duas jaras de água filtrada. 6. Desfrute de água filtrada, limpa e saborosa.

RU 1. Откройте упаковку и выньте картридж фильтра. На его поверхности может оставаться немного углекого порошка. Эти частички безвредны и смываются в процессе подготовки и использования. 2. Очистите кувшин воды и воронку. Они пригодны для мытья в посудомоечной машине (макс. 50 °C). Вымойте крышку кувшну, если она поставлена с таймером. В случае крышки без таймера она также пригодна для мытья в посудомоечной машине. 3. Опустите картридж фильтра в чистую воду на 15 минут. Слегка встряхните картридж, чтобы удалить углеродный порошок с его поверхности. 4. Убедитесь в том, что уплотнительное кольцо установлено должным образом. С усилием прижмите картридж фильтра, чтобы обеспечить его правильное посадку. Нажмите и удерживайте кнопку SET (УСТАНОВКА) в течение трех секунд, чтобы активировать таймер (для моделей с таймером). 5. Наполните кувшин водой из водопровода. Первые два кувшина фильтрованной воды необходимо сразу же вылить. 6. После этого вы сможете наслаждаться чистой и вкусной отфильтрованной водой!

UK 1. Відкрийте упаковку і вийміть wkład filtracyjny. Jest możliwe, że na jej powierzchni znajduje się proszek węglowy. Cząstki te są nieszkodliwe i są zmywane podczas procesu przygotowania. 2. Oczyść dzbanek na wodę i lejek. Można je myć w zmywarce (temp. maks. 50°C). Ręcznie umyj pokrywę, jeżeli jest wyposażona w zegar. Jeżeli nie ma zegara, pokrywę można myć w zmywarce. 3. Zanurz wkład filtracyjny w czystej wodzie na 15 minut. Lekko potrząśnąć wkładem filtracyjnym, aby usunąć z jej powierzchni proszek węglowy. 4. Sprawdź, czy został prawidłowo założony pierścień uszczelniający. Mocno nacisnąć wkład filtracyjny, aby doszło do jej uszczelnienia. Naciśnij przycisk „SET” przez trzy sekundy uaktywnić wskaźnik (dotyczy modeli ze wskaźnikiem). 5. Napełnij dzbanek wodą z kranu. Wylać pierwsze dwa dzbanki przefiltrowanej wody. 6. Smialo korzystaj z czystej i smacznej przefiltrowanej wody.

PL 1. Otwórzte opakowanie i wyjmij wkład filtracyjny. Jest możliwe, że na jej powierzchni znajduje się proszek węglowy. Cząstki te są nieszkodliwe i są zmywane podczas procesu przygotowania. 2. Oczyść dzbanek na wodę i lejek. Można je myć w zmywarce (temp. maks. 50°C). Ręcznie umyj pokrywę, jeżeli jest wyposażona w zegar. Jeżeli nie ma zegara, pokrywę można myć w zmywarce. 3. Zanurz wkład filtracyjny w czystej wodzie na 15 minut. Lekko potrząśnąć wkładem filtracyjnym, aby usunąć z jej powierzchni proszek węglowy. 4. Sprawdź, czy został prawidłowo założony pierścień uszczelniający. Mocno nacisnąć wkład filtracyjny, aby doszło do jej uszczelnienia. Naciśnij przycisk „SET” przez trzy sekundy uaktywnić wskaźnik (dotyczy modeli ze wskaźnikiem). 5. Napełnij dzbanek wodą z kranu. Wylać pierwsze dwa dzbanki przefiltrowanej wody. 6. Smialo korzystaj z czystej i smacznej przefiltrowanej wody.

SK 1. Otvorte balenie a vyňajte filtračnú patronu. Je možné, že na jej povrchu bude uhľový prášok. Tieto častice sú neškodné a ich odstráneniu dôjde pri prípravnom procese. 2. Vyčistite nádobu na vodu a lievku. Nádobu i lievku je možné umývať v umývačke riadu (max. 50 °C). Ak je s viečkom dodaný časovač, umyte viečko ručne. Ak časovač nie je súčasťou balenia, viečko je tiež možné umyť v umývačke riadu. 3. Filtračnú patronu namočte na 15 minút do čistej vody. Opatrne ju pretrepte, aby ste z jej povrchu odstránili uhľový prášok. 4. Skontrolujte, či je tesniaci krúžok správne zavedený. Pevne zatlačte na filtračnú patronu, aby sa utesnila. Stlačením tlačítka „SET“ na tri sekundy aktivujete časovač (platí pre modely s časovačom). 5. Naplňte kanvicu vodou z vodovodu. Prvé dve kanvice prefiltrovanej vody vyľejte. 6. Užijte si čistou a chutnú prefiltrovanú vodu.

CS 1. Otevřete krabičku a vyjměte filtrační patronu. Je možné, že na její povrchu bude uhlíkový prášek. Tyto částice jsou neškodné a během procesu přípravy se vymyjí. 2. Čistěte nádobu na vodu i nálevku. Lze je myt v myčce (max. 50 °C). Bude-li víko opatřeno časovačem, myjte je v ruce. Nebuďte-li víko vybaveno časovačem, lze je také myt v myčce. 3. Namočte filtrační vložku do čisté vody na dobu 15 minut. Lehce protřepejte filtrační patronu, abyste z jejího povrchu odstránili uhlikový prášek. 4. Ověřte si, zda je těsnící kroužek správně zaveden. Pevně zatlačte na filtrační kazuetu, aby doslo k jejímu utěsnění. Stisknutím tlačítka „SET“ na tři vteřiny aktivujete časovač (platí pro modely s časovačem). 5. Naplňte konvici vodou z vodovodu. První dvě konvice prefiltrované vody vylijte. 6. Užijte si čistou a chutnou prefiltrovanou vodu.

PT 1. Abra o embalaje e retire o cartucho filtrante. É possível que a sua superfície tenha um pouco de pó de carbono; isto é normal. Estas partículas são inofensivas e são lavadas durante o processo de preparação. 2. Limpe a jarra de água e o funil. Eles podem ir para a lava-louças (até 50°C). Limpe a tampa à mão se tiver temporizador. Se não tiver temporizador, a tampa também pode ir para a lava-louças. 3. Deixe o cartucho filtrante em água limpa durante 15 minutos. Agite levemente o cartucho filtrante para remover o pó de carbono da sua superfície. 4. Confirme se o anel de vedação está instalado corretamente. Pressione com firmeza o cartucho filtrante para selá-lo. Aperte o botão "SET" durante 3 segundos para ativar o temporizador (aplicável a modelos com temporizador). 5. Encha a jarra de água do encanamento. Descarte as primeiras duas jaras de água filtrada. 6. Desfrute de água filtrada, limpa e saborosa.

RU 1. Откройте упаковку и выньте картридж фильтра. На его поверхности может оставаться немного углекого порошка. Эти частички безвредны и смываются в процессе подготовки и использования. 2. Очистите кувшин воды и воронку. Они пригодны для мытья в посудомоечной машине (макс. 50 °C). Вымойте крышку кувшну, если она поставлена с таймером. В случае крышки без таймера она также пригодна для мытья в посудомоечной машине. 3. Опустите картридж фильтра в чистую воду на 15 минут. Слегка встряхните картридж, чтобы удалить углеродный порошок с его поверхности. 4. Убедитесь в том, что уплотнительное кольцо установлено должным образом. С усилием прижмите картридж фильтра, чтобы обеспечить его правильное посадку. Нажмите и удерживайте кнопку SET (УСТАНОВКА) в течение трех секунд, чтобы активировать таймер (для моделей с таймером). 5. Наполните кувшин водой из водопровода. Первые два кувшина фильтрованной воды необходимо сразу же вылить. 6. После этого вы сможете наслаждаться чистой и вкусной отфильтрованной водой!

UK 1. Відкрийте упаковку і вийміть wkład filtracyjny. Jest możliwe, że na jej powierzchni znajduje się proszek węglowy. Cząstki te są nieszkodliwe i są zmywane podczas procesu przygotowania. 2. Oczyść dzbanek na wodę i lejek. Można je myć w zmywarce (temp. maks. 50°C). Ręcznie umyj pokrywę, jeżeli jest wyposażona w zegar. Jeżeli nie ma zegara, pokrywę można myć w zmywarce. 3. Zanurz wkład filtracyjny w czystej wodzie na 15 minut. Lekko potrząśnąć wkładem filtracyjnym, aby usunąć z jej powierzchni proszek węglowy. 4. Sprawdź, czy został prawidłowo założony pierścień uszczelniający. Mocno nacisnąć wkład filtracyjny, aby doszło do jej uszczelnienia. Naciśnij przycisk „SET” przez trzy sekundy uaktywnić wskaźnik (dotyczy modeli ze wskaźnikiem). 5. Napełnij dzbanek wodą z kranu. Wylać pierwsze dwa dzbanki przefiltrowanej wody. 6. Smialo korzystaj z czystej i smacznej przefiltrowanej wody.

PL 1. Otwórzte opakowanie i wyjmij wkład filtracyjny. Jest możliwe, że na jej powierzchni znajduje się proszek węglowy. Cząstki te są nieszkodliwe i są zmywane podczas procesu przygotowania. 2. Oczyść dzbanek na wodę i lejek. Można je myć w zmywarce (temp. maks. 50°C). Ręcznie umyj pokrywę, jeżeli jest wyposażona w zegar. Jeżeli nie ma zegara, pokrywę można myć w zmywarce. 3. Zanurz wkład filtracyjny w czystej wodzie na 15 minut. Lekko potrząśnąć wkładem filtracyjnym, aby usunąć z jej powierzchni proszek węglowy. 4. Sprawdź, czy został prawidłowo założony pierścień uszczelniający. Mocno nacisnąć wkład filtracyjny, aby doszło do jej uszczelnienia. Naciśnij przycisk „SET” przez trzy sekundy uaktywnić wskaźnik (dotyczy modeli ze wskaźnikiem). 5. Napełnij dzbanek wodą z kranu. Wylać pierwsze dwa dzbanki przefiltrowanej wody. 6. Smialo korzystaj z czystej i smacznej przefiltrowanej wody.

SK 1. Otvorte balenie a vyňajte filtračnú patronu. Je možné, že na jej povrchu bude uhľový prášok. Tieto častice sú neškodné a ich odstráneniu dôjde pri prípravnom procese. 2. Vyčistite nádobu na vodu a lievku. Nádobu i lievku je možné umývať v umývačke riadu (max. 50 °C). Ak je s viečkom dodaný časovač, umyte viečko ručne. Ak časovač nie je súčasťou balenia, viečko je tiež možné umyť v umývačke riadu. 3. Filtračnú patronu namočte na 15 minút do čistej vody. Opatrne ju pretrepte, aby ste z jej povrchu odstránili uhľový prášok. 4. Skontrolujte, či je tesniaci krúžok správne zavedený. Pevne zatlačte na filtračnú patronu, aby sa utesnila. Stlačením tlačítka „SET“ na tri sekundy aktivujete časovač (platí pre modely s časovačom). 5. Naplňte kanvicu vodou z vodovodu. Prvé dve kanvice prefiltrovanej vody vyľejte. 6. Užijte si čistou a chutnú prefiltrovanú vodu.

CS 1. Otevřete krabičku a vyjměte filtrační patronu. Je možné, že na její povrchu bude uhlíkový prášek. Tyto částice jsou neškodné a během procesu přípravy se vymyjí. 2. Čistěte nádobu na vodu i nálevku. Lze je myt v myčce (max. 50 °C). Bude-li víko opatřeno časovačem, myjte je v ruce. Nebuďte-li víko vybaveno časovačem, lze je také myt v myčce. 3. Namočte filtrační vložku do čisté vody na dobu 15 minut. Lehce protřepejte filtrační patronu, abyste z jejího povrchu odstránili uhlikový prášek. 4. Ověřte si, zda je těsnící kroužek správně zaveden. Pevně zatlačte na filtrační kazuetu, aby doslo k jejímu utěsnění. Stisknutím tlačítka „SET“ na tři vteřiny aktivujete časovač (platí pro modely s časovačem). 5. Naplňte konvici vodou z vodovodu. První dvě konvice prefiltrované vody vylijte. 6. Užijte si čistou a chutnou prefiltrovanou vodu.

PT 1. Abra o embalaje e retire o cartucho filtrante. É possível que a sua superfície tenha um pouco de pó de carbono; isto é normal. Estas partículas são inofensivas e são lavadas durante o processo de preparação. 2. Limpe a jarra de água e o funil. Eles podem ir para a lava-louças (até 50°C). Limpe a tampa à mão se tiver temporizador. Se não tiver temporizador, a tampa também pode ir para a lava-louças. 3. Deixe o cartucho filtrante em água limpa durante 15 minutos. Agite levemente o cartucho filtrante para remover o pó de carbono da sua superfície. 4. Confirme se o anel de vedação está instalado corretamente. Pressione com firmeza o cartucho filtrante para selá-lo. Aperte o botão "SET" durante 3 segundos para ativar o temporizador (aplicável a modelos com temporizador). 5. Encha a jarra de água do encanamento. Descarte as primeiras duas jaras de água filtrada. 6. Desfrute de água filtrada, limpa e saborosa.

RU 1. Откройте упаковку и выньте картридж фильтра. На его поверхности может оставаться немного углекого порошка. Эти частички безвредны и смываются в процессе подготовки и использования. 2. Очистите кувшин воды и воронку. Они пригодны для мытья в посудомоечной машине (макс. 50 °C). Вымойте крышку кувшну, если она поставлена с таймером. В случае крышки без таймера она также пригодна для мытья в посудомоечной машине. 3. Опустите картридж фильтра в чистую воду на 15 минут. Слегка встряхните картридж, чтобы удалить углеродный порошок с его поверхности. 4. Убедитесь в том, что уплотнительное кольцо установлено должным образом. С усилием прижмите картридж фильтра, чтобы обеспечить его правильное посадку. Нажмите и удерживайте кнопку SET (УСТАНОВКА) в течение трех секунд, чтобы активировать таймер (для моделей с таймером). 5. Наполните кувшин водой из водопровода. Первые два кувшина фильтрованной воды необходимо сразу же вылить. 6. После этого вы сможете наслаждаться чистой и вкусной отфильтрованной водой!

UK 1. Відкрийте упаковку і вийміть wkład filtracyjny. Jest możliwe, że na jej powierzchni znajduje się proszek węglowy. Cząstki te są nieszkodliwe i są zmywane podczas procesu przygotowania. 2. Oczyść dzbanek na wodę i lejek. Można je myć w zmywarce (temp. maks. 50°C). Ręcznie umyj pokrywę, jeżeli jest wyposażona w zegar. Jeżeli nie ma zegara, pokrywę można myć w zmywarce. 3. Zanurz wkład filtracyjny w czystej wodzie na 15 minut. Lekko potrząśnąć wkładem filtracyjnym, aby usunąć z jej powierzchni proszek węglowy. 4. Sprawdź, czy został prawidłowo założony pierścień uszczelniający. Mocno nacisnąć wkład filtracyjny, aby doszło do jej uszczelnienia. Naciśnij przycisk „SET” przez trzy sekundy uaktywnić wskaźnik (dotyczy modeli ze wskaźnikiem). 5. Napełnij dzbanek wodą z kranu. Wylać pierwsze dwa dzbanki przefiltrowanej wody. 6. Smialo korzystaj z czystej i smacznej przefiltrowanej wody.

PL 1. Otwórzte opakowanie i wyjmij wkład filtracyjny. Jest możliwe, że na jej powierzchni znajduje się proszek węglowy. Cząstki te są nieszkodliwe i są zmywane podczas procesu przygotowania. 2. Oczyść dzbanek na wodę i lejek. Można je myć w zmywarce (temp. maks. 50°C). Ręcznie umyj pokrywę, jeżeli jest wyposażona w zegar. Jeżeli nie ma zegara, pokrywę można myć w zmywarce. 3. Zanurz wkład filtracyjny w czystej wodzie na 15 minut. Lekko potrząśnąć wkładem filtracyjnym, aby usunąć z jej powierzchni proszek węglowy. 4. Sprawdź, czy został prawidłowo założony pierścień uszczelniający. Mocno nacisnąć wkład filtracyjny, aby doszło do jej uszczelnienia. Naciśnij przycisk „SET” przez trzy sekundy uaktywnić wskaźnik (dotyczy modeli ze wskaźnikiem). 5. Napełnij dzbanek wodą z kranu. Wylać pierwsze dwa dzbanki przefiltrowanej wody. 6. Smialo korzystaj z czystej i smacznej przefiltrowanej wody.

SK 1. Otvorte balenie a vyňajte filtračnú patronu. Je možné, že na jej povrchu bude uhľový prášok. Tieto častice sú neškodné a ich odstráneniu dôjde pri prípravnom procese. 2. Vyčistite nádobu na vodu a lievku. Nádobu i lievku je možné umývať v umývačke riadu (max. 50 °C). Ak je s viečkom dodaný časovač, umyte viečko ručne. Ak časovač nie je súčasťou balenia, viečko je tiež možné umyť v umývačke riadu. 3. Filtračnú patronu namočte na 15 minút do čistej vody. Opatrne ju pretrepte, aby ste z jej povrchu odstránili uhľový prá